

CLS10-M - series

Coupling sockets with male thread, DN 10



Reference	Material	Thread	Double sided shut-off *	PN (bar)	Flow rate (l/min)	Weight (g)
CLS10-M-BN-014	Brass	R 1/4 inch	N	35	2600	145
CLS10-M-BN-SV-014	Brass	R 1/4 inch	Y	35	2100	150
CLS10-M-BN-038	Brass	R 3/8 inch	N	35	2600	145
CLS10-M-BN-SV-038	Brass	R 3/8 inch	Y	35	2100	150
CLS10-M-BN-012	Brass	R 1/2 inch	N	35	2600	145
CLS10-M-BN-SV-012	Brass	R 1/2 inch	Y	35	2100	150
CLS10-M-BN-034	Brass	R 3/4 inch	N	35	2600	175
CLS10-M-BN-SV-034	Brass	R 3/4 inch	Y	35	2100	175
CLS10-M-S-SV-P-038	Stainless steel	G 3/8 inch	Y	35	2100	135
CLS10-M-S-P-038	Stainless steel	G 3/8 inch	N	35	2600	130
CLS10-M-S-SV-P-012	Stainless steel	G 1/2 inch	Y	35	2100	135
CLS10-M-S-P-012	Stainless steel	G 1/2 inch	N	35	2600	130
CLS10-M-S-SV-P-034	Stainless steel	G 3/4 inch	Y	35	2100	170
CLS10-M-S-P-034	Stainless steel	G 3/4 inch	N	35	2600	170
CLS10-M-SSL-P-038	Stainless steel (1.4404)	G 3/8 inch	N	35	2600	130
CLS10-M-SSL-SV-P-038	Stainless steel (1.4404)	G 3/8 inch	Y	35	2600	130
CLS10-M-SSL-SV-P-012	Stainless steel (1.4404)	G 1/2 inch	Y	35	2600	135
CLS10-M-SSL-P-012	Stainless steel (1.4404)	G 1/2 inch	N	35	2600	135
CLS10-M-SSL-P-034	Stainless steel (1.4404)	G 3/4 inch	N	35	2600	175
CLS10-M-SB-P-038	Steel/brass	R 3/8 inch	N	35	3600	155
CLS10-M-SB-P-012	Steel/brass	R 1/2 inch	N	35	3600	165
CLS10-M-SB-P-034	Steel/brass	R 3/4 inch	N	35	3600	165

* Note: Coupling plugs with valve for double-sided shut off (-SV) can only be used with the special coupling sockets (-SV) provided for them.

ENGLISH

Materials:

Nickel-plated brass type: Housing is nickel-plated brass, sliding sleeve: Nickel-plated steel, seal: NBR
brass/steel type: Housing: Nickel-plated brass/steel (QPQ), sliding sleeve: Nickel-plated brass, seal: NBR
CEJN type (-C): Steel/zinc-plated brass housing, seal: NBR, type 1.4305: Housing and sliding sleeve: 1.4305, seal: FKM

Temperature range:

-20°C to max. +100°C (Stainless steel: -15°C to max. +200°C)

Operating pressure:

0 - 35 bar, as well as low vacuum, CEJN couplings: 0 - 16 bar

Compatible with**:

Rectus (27, 41, 1700, 1727), TEMA (1700), CEJN (410)

Flow:

Nickel-plated brass/M 1.4305: 2600 l/min (option: -SV: 2100 l/min), brass/steel: 3600 l/min, CEJN coupling (-C): 3900 l/min (6 bar input pressure, 0,5 bar pressure difference)

Note:

Coupling plugs with valve for double-sided shut off (-SV) can only be used with the special coupling sockets (-SV) provided for them.

NEDERLANDS

Materialen

Type MS-vernikkeld: Behuizing vernikkeld messing, schuifhuls: Vernikkeld staal, afdichting: NBR
Type MS/staal: Behuizing: Vernikkeld messing/staal (QPQ), schuifhuls: Vernikkeld messing, afdichting: NBR
Type CEJN (-C): Behuizing staal/verzinkt messing, afdichting: NBR, Type 1.4305: Behuizing en schuifhuls: 1.4305, afdichting: FKM

Temperatuurbereik:

-20 °C tot max. +100 °C (roestvrij staal: -15 °C tot max. +200 °C)

Bedrijfsdruk:

0 - 35 bar, en ruw vacuüm, CEJN-koppelingen: 0 - 16 bar

Compatibel met***:

Rectus (27, 41, 1700, 1727), TEMA (1700), CEJN (410)

Debiet:

Vernikkeld MS/1.4305: 2600 l/min (Optie: -SV: 2100 l/min), messing/staal: 3600 l/min, CEJN-koppeling (-C): 3900 l/min (6 bar ingangsdruk, 0,5 bar drukverschil)

Aanwijzing:

Koppelingstekkers met ventiel voor afsluiting (-SV) aan weerszijden kunnen alleen met de

DEUTSCH

Werkstoffe:

Type MS-vernikkelt: Gehäuse Messing vernikkelt, Schiebehülse: Stahl vernikkelt, Dichtung: NBR
Type MS/Stahl: Gehäuse: Messing vernikkelt/Stahl (QPQ), Schiebehülse: Messing vernikkelt, Dichtung: NBR
Type CEJN (-C): Gehäuse Stahl/Messing verzinkt, Dichtung: NBR, Type 1.4305: Gehäuse und Schiebehülse: 1.4305, Dichtung: FKM

Temperaturbereich:

-20°C bis max. +100°C (Edelstahl: -15°C bis max. +200°C)

Betriebsdruck:

0 - 35 bar, sowie Grobvakuum, CEJN-Kupplungen: 0 - 16 bar

Kompatibel zu***:

Rectus (27, 41, 1700, 1727), TEMA (1700), CEJN (410)

Durchfluss:

MS-vernikkelt/1.4305: 2600 l/min (Option: -SV: 2100 l/min), Messing/Stahl: 3600 l/min, CEJN-Kupplung (-C): 3900 l/min (6 bar Eingangsdruck, 0,5 bar Druckdifferenz)

Hinweis:

Kupplungsstecker mit Ventil für beidseitige Absperrung (-

FRANÇAIS

Matériaux:

Type MS nickelé : Boîtier en laiton nickelé, douille coulissante : acier nickelé, joint : NBR
type MS/acier : Boîtier : laiton nickelé/acier (QPQ), douille coulissante : laiton nickelé, joint : NBR
type CEJN (-C): Boîtier acier/laiton zingué, joint : NBR, type 1.4305: boîtier et douille coulissante : 1.4305, joint : FKM

Plage de température:

-20°C à +100°C max (acier inoxydable: -15°C à +200°C max)

Pression de service:

0 - 35 bar, mais aussi vide peu poussé, raccords CEJN : 0 - 16 bar

Compatible avec***:

Rectus (27, 41, 1700, 1727), TEMA (1700), CEJN (410)

Débit :

MS nickelé/1.4305 : 2600 l/min (en option : -SV: 2100 l/min), laiton/acier : 3600 l/min, accouplement CEJN (-C): 3900 l/min (6 bar de pression d'entrée, 0,5 d'écart de pression)

Remarque:

Les raccords mâles avec vanne pour blocage des deux côtés (-SV) ne peuvent être utilisés qu'avec

Optional:

Body made from 1.4404 -SSL, usable for plug shut-off on both sides -SV

***Names and designations are partly registered trademarks of the respective manufacturer.

daarvoor voorziene, speciale koppelingsbussen (-SV) gebruikt worden.

Optioneel:

Lichaam van 1.4404 -SSL, te gebruiken voor stekkers, aan beide zijden afsluitend -SV

***Namen en aanduidingen zijn gedeeltelijk geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaars.

SV können nur mit den dafür vorgesehenen Sonderkupplungsdosen (-SV) verwendet werden.

Optional:

Körper aus 1.4404 -SSL, verwendbar für Stecker beidseitig absperrend -SV

***Namen und Bezeichnungen sind z.T. eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Hersteller.

les coupleurs spéciaux (-SV) prévus à cet effet.

En option:

Corps en 1.4404-SSL, utilisable pour embouts d'accouplement, verrouillant sur les deux côtés -SV

***Les noms et désignations sont en partie des marques déposées de leurs fabricants respectifs.